Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Sayaluca Cadempino Lugano	A
CLUB 2 Rossemaison	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Cadempino	Date / Datum / Date / Data	02.09.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	18:57
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A80		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	61

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	211408	BERNASCONI Roberta	
Official scorer / Marqueur	209294	FUCHS POZZI Edith	
Referee 1 / Arbitre 1	207003	BOSON Alain	
Referee 2 / Arbitre 2	9004	MOREL Christophe	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
6	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Sayaluca Cadempino Lugano

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome / Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
66	C	MÜLLER Marcel				97189
26	A	DIDIER Alain				201318
39	G	BAY Roy				99215
1	G	POZZI Brendan	X	X	X	208079
33		FASSORA Aron				203383
91		FASSORA Pietro				97289
TS		SUNDERMANN Davide				99291
6		KAUFFMANN Matteo				211405
8		LEIDI Martino				40237
37		BIALIK Stefan				2307
68		EISENRING Fabrice				205217
30		MURI Marcel				96404
11		FALCONI Gabriele				209336
88		HUNZIKER Fabio				202497

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome / Forename / Vorname / Prénom / Nome: BERSIER Andrea — Signature — 99253

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
05:24	26	33	1				
15:13	91	68	2				
23:52	TS	37	3				
28:40	68	6	4				
30:00	33	91	5				
56:00	68	6	6				
				TOTAL			6
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
31:39	8	2	00:00	33:39	A
35:52	11	2	00:00	37:18	C1
46:17	30	2	00:00	47:57	G1
49:07	30	2	00:00	50:18	G1
TOTAL		8 min			

2 Rossemaison

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome / Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
22	C	MESTRE Fabio				201577
13	A	KOULMEY Sébastien				95229
1	G	FROSSARD Yann		X	X	98430
25	G	VUILLEUMIER Joël	X	X		97148
12		CRELIER Noah				215001
TS		GYGAX Léo				205015
45		KOULMEY Grégory				2257
29		MERCAY Louis				206162
26		SCHÜLL Gwenaël				98332
10		STEMER Vincent				206165
19		ZINKL Jonas				203277
93		ZITTLAU Antonio				204322

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome / Forename / Vorname / Prénom / Nome: BOSS Cédric — Signature — 217001

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
37:18	19	93	1				
40:45	93	19	2				
47:57	45	26	3				
50:18	45		4				
52:50	45	22	5				
				TOTAL			5
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
14:42	10	2	00:00	15:13	A
18:35	22	2	00:00	20:35	G1
60:00	45	2	00:00	60:00	V1
60:00	45	10	00:00	60:00	V1
TOTAL		16 min			